

Italian RESOURCE CENTER

Bollettino Informativo
del Centro di Documentazione per
l'insegnamento e l'apprendimento
dell'italiano.

I

- 2** COLT
- 3** Opera Events in CT
- 4** CCSU - other events
- 5** Perugia
- 6** Master
- 7** Yale
- 8** SCSU
- 9** Letteratura
- 10** Borse
- 11** La Lingua Italiana
- 12** DVD
- 13** Veneto
- 16** A New York

Venezia

The 2007 CT COLT Conference is coming soon!

The conference will be held at the CT Convention Center in Hartford - on Monday, October 29. Register now!

The registration form can be found at

http://www.ctcolt.org/fall_conference.htm

Workshops descriptions:

[http://www.ctcolt.org/Workshop Descriptions -2007.pdf](http://www.ctcolt.org/Workshop%20Descriptions%20-2007.pdf)

Here are some sessions suitable for Italian teachers.

8:00-9:00am:

"At Last! Language Learning That Lasts!"

presented by Daniel Battisti, National World Languages Consultant

"Beyond BEST-Support ideas for the novice language teacher"

presented by Meghan Zingle and Jocelyn Tamborello, Glastonbury High School

10:15-11:15am:

"Improving Oral Communication in the Italian Classroom"

presented by Carmela Pesca, Central Connecticut State University

11:15-11:45am:

"Italian Break" Informal Q & A session with Dr. Alfio Russo,


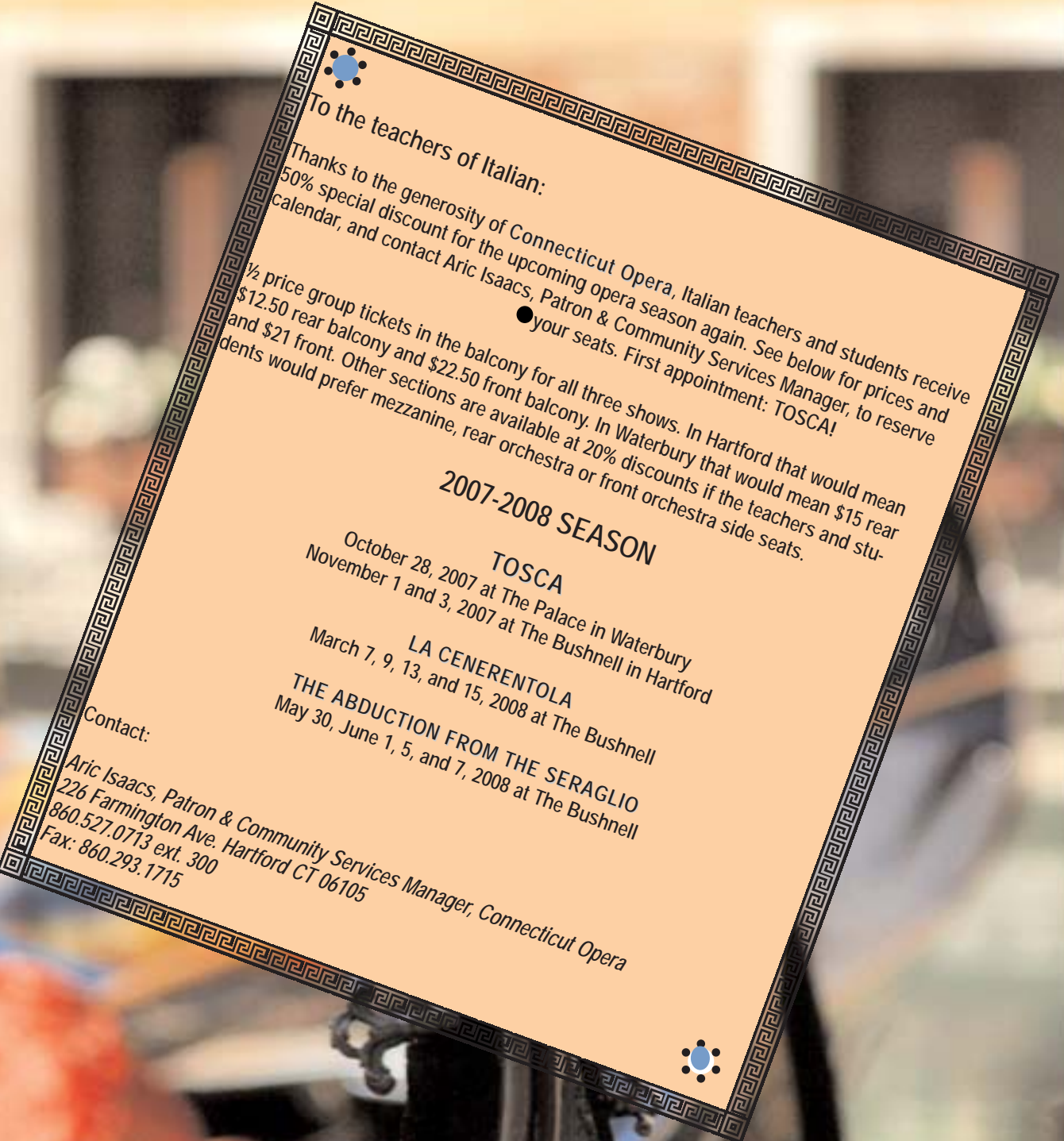
Academic Director of the Italian Consulate General in New York

Meeting for teachers of Italian and anyone interested in the Italian language and culture

1:15-2:15pm:

"Internet and Italian Language Learning: Incorporating Youtube.com in the lesson" presented by Rocco Mesiti, Southern Connecticut State University

POSTA



To the teachers of Italian:

Thanks to the generosity of Connecticut Opera, Italian teachers and students receive 50% special discount for the upcoming opera season again. See below for prices and calendar, and contact Aric Isaacs, Patron & Community Services Manager, to reserve your seats. First appointment: TOSCA!

½ price group tickets in the balcony for all three shows. In Hartford that would mean \$12.50 rear balcony and \$22.50 front balcony. In Waterbury that would mean \$15 rear and \$21 front. Other sections are available at 20% discounts if the teachers and students would prefer mezzanine, rear orchestra or front orchestra side seats.

2007-2008 SEASON

TOSCA

October 28, 2007 at The Palace in Waterbury
November 1 and 3, 2007 at The Bushnell in Hartford

LA CENERENTOLA

March 7, 9, 13, and 15, 2008 at The Bushnell

THE ABDUCTION FROM THE SERAGLIO

May 30, June 1, 5, and 7, 2008 at The Bushnell

Contact:

Aric Isaacs, Patron & Community Services Manager, Connecticut Opera
226 Farmington Ave. Hartford CT 06105
860.527.0713 ext. 300
Fax: 860.293.1715



At Central Connecticut State University in New Britain

Thursday, October 25 at 6:00 pm

in Marcus White Living Room

The Italian student club at CCSU, or Central Italian American Organization (CIAO),
presents

a lecture to celebrate the Italian culture month and the bicentennial of Garibaldi's birth,
in collaboration with the Italian Resource Center. Everyone is invited.

"Giuseppe Garibaldi, the Creation of a Unified Italy, and Immigration"

by Rocco Mesiti, from Southern Connecticut State University

Fall 2007 semester, every Thursday at 5:00 pm:

Informal conversation in Italian at the Italian Resource Center. For students who wish to practice their Italian speaking skills.

November 12-16:

International week. Lectures, music, films and discussions presented by the Center for International Education and the International and Area Study Academic Programs.

December 1st:

AP Italian Workshop, sponsored by the Education Office of the Consulate General of Italy, in collaboration with the College Board. Free to teachers of Italian. Program and registration materials will be sent via Italian Resource Center listserv soon.

Spring 2008 semester:

January 22 – May 17. **Advanced courses in Italian:**

- **ITAL 488, Italian Life and Culture (undergraduate and graduate course)**
Thursdays from 5:00 to 7:40 pm.
- **ITAL 588, Topics in Italian Cultural Studies: Culture, Society and the Media in Contemporary Italy (graduate course)** Thursdays from 5:00 to 7:40 pm.

March 2008:

Modern Language Conference at CCSU, including workshops for teachers of Italian. Check your email for the "call for presentations" and for updated information on the event.

July 2008:

If you are interested in the **Italian Summer Institute at CCSU**, contact Prof. Pesca at the email below. The one-month institute consists of 6 graduate credits for teachers of Italian, including methodology, technology and lesson planning on cultural subjects. It will be offered on demand only.

To be added to the Italian Resource Center listserv, contact Carmela Pesca at pescac@ccsu.edu.

SUMMER 2008

CCSU PROGRAM IN PERUGIA

Travel Dates: June 1-30, 2008

Professor: Dr. Carmela Pesca, Professor of Modern Language - (860) 832-2882 or pescac@ccsu.edu

Courses: Modern Languages 400: Topics in Modern Languages, 6 credits

Prerequisite: Permission of instructor.

Cost: The Center for International Education is in the process of organizing and pricing this program.

Check the website www.ccsu.edu/cie for updated pricing information.

Program Registration Deadline: March 14, 2008

ITALIAN LANGUAGE AND CULTURE IN PERUGIA

Based at the University for Foreigners of Perugia, with which CCSU has a partnership agreement, this program is designed to build language abilities and cultural understanding in the ideal setting and with the intensity that only courses abroad can provide. Classes and laboratory sessions will be held exclusively in Italian by faculty from both CCSU and Perugia. Participants will have the opportunity to explore the treasures of the city of Perugia, once an Etruscan capital, and to visit selected sites of its region, Umbria (the very heart of Italy), and other central regions such as Tuscany, Marche and Lazio.

Courses will focus on oral and written expression in Italian, while presenting the variety and richness of Central Italy's history and culture, including Etruscan and Roman civilizations, Medieval and Renaissance art and architecture, as well as design, handicraft, industry and agriculture. Students will be introduced to Italian daily life, as well as to the art, architecture, geography and history of the sites they are going to visit. This program is a unique occasion for cultural and language immersion, allowing students to gain direct experience of both the Italian society and the educational environment of the host university.

While orientation meetings will be held at CCSU prior to departure, most instruction will occur in Perugia, according to the summer schedule of the University for Foreigners, offering intensive courses that last one full month. All participants are required to register for 6 credits and to meet with the course leader before enrolling in the program. The audit option is also permitted for either one or two courses. Students who wish to take 3 credits only, should audit a second course. The instructor will try to accommodate individual learning needs.

The cost of the program will include round-trip economy class airfare from JFK, airport transfers in the U.S. and abroad, 30 nights' apartment-style accommodations, ground transportation and entrance fees to all required sites, and mandatory supplemental insurance.

Master of Arts in Modern Languages with Specialization in Italian at CCSU

30 credits as follows:

❖ **Core (6 credits):**

ML 598 Research in Modern Languages
ITAL 460 Advanced Written Italian

❖ **Directed Electives (15 credits):**

Option 1:

4 Literature courses as approved by adviser. Select from:

ITAL 470 14th Century Italian Literature

ITAL 476 16th Century Italian Literature

ITAL 561 Topics in Italian Literature (may be repeated up to 3 times with different topics)

ITAL 571 20th Century Italian Literature

1 Culture and Civilization

ITAL 588 Topics in Italian Cultural Studies (may be repeated up to 3 times with different topics)

Option 2:

ML 550: Intensive Studies in Modern Languages (may be repeated up to 3 times with different topics) 6 or 9 credits

6-9 credits selected from Option 1

❖ **Electives (6-9 cr.):**

Courses as approved by adviser, including but not restricted to:

ITAL 488, ITAL 561, ITAL 588, IS 590, IS 596

❖ **Capstone (0-3 cr.):**

Plan A (3 cr.): Thesis (ITAL 599)

Plan B: Comprehensive Examination

Note: A maximum of 9 credits at the 400 level is allowed

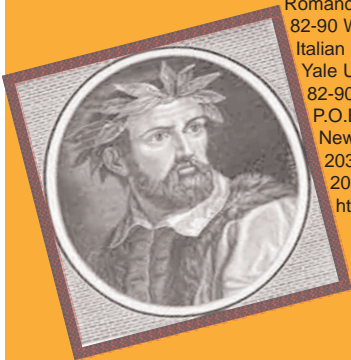
Contact Drs. Paulette Lemma (Lemma@ccsu.edu),

Maria Passaro (Passaro@ccsu.edu) or Carmela Pesca (PescaC@ccsu.edu)

Graduate Admission procedures: <http://www.ccsu.edu/grad/admissions.htm>



AT YALE UNIVERSITY



Romance Languages Lounge, 3rd floor
82-90 Wall Street
Italian Language and Literature Department
Yale University
82-90 Wall St, Room 409
P.O.Box 208311
New Haven, CT 06520-8311
203-432-0595
203-432-2164 FAX
<http://www.yale.edu/italian>

Thursday, November 8, 2007

Walter Stephens, Charles S. Singleton Professor of Italian Studies, The John Hopkins University
"Writing and Wonder, 1594: Tasso, 'Il Conte,' and also on

Friday, November 9, 2007

Discussion with Graduate Students:

History of the Book

10.00 a.m. - 12.00 p.m.

Both sessions will be held in the Romance Languages Lounge, 3rd floor, 82-90 Wall Street

Friday, November 30, 2007, 4.00 p.m.

"Pier Paolo Pasolini: Il racconto della realtà" a presentation in Italian by Vincenzo Cerami,
Author and Screenwriter and Maria Grazia Chiarcossi, Curator of the Pasolini Archive in Florence

April 25-26, 2008

Italian Film Comedy: Ieri, oggi, domani - A Graduate Conference

In order to explore the rich history and remarkable vitality of the comic film genre in Italy, the Department of Italian Language and Literature at Yale is organizing a graduate student conference for Friday and Saturday, April 25-26, 2008 to be held alongside a screening of contemporary Italian films. This call for papers invites graduate students to participate and to present their work on the topic of Italian film comedy. Possible arguments include, but are not limited to, the following:

- The specificity of Italian film comedy**
- Non-cinematic antecedents and analogues (literature, theater, television, radio, etc)**
- Comedy, satire, and social engagement**
- Questions of genre**
- Gender and sexuality**
- Borders and boundaries**

Abstracts relevant to the topic, involving case studies, particular authors, precedents, trends, theories, etc. are welcome in English or in Italian. They must be anonymous, and one-page in length. A separate document should include the title of the abstract, name of the student, institutional and departmental affiliation, contact information, and audio-visual requirements. Please send the proposal by December 15, 2007 to the following e-mail address: yaleitaliancinema@yahoo.com or in hard copy to:

Anne De Lauro -Conference on Italian Film Comedy
Department of Italian
Languages and Literatures
P.O. Box 208311
New Haven CT 06520-8311

At Southern Connecticut State University

in New Haven, CT on Saturday, November 10, 2007

presents

Medieval Intersections: Cultural Crossroads

Featured Speakers:

Alexandra Cuffel • Theresa Coletti
Patricia Dailey • Dyan Elliott
Amy Hollywood • Catherine Sanok



To view the Program:

<http://www.southernct.edu/departments/foreignlanguage/medcon07/program.htm>

Directions:

<http://www.southernct.edu/departments/foreignlanguage/medcon07/directions.htm>

L'angolo della letteratura per i corsi avanzati...

Carlo Goldoni, commediografo, nasce a Venezia nel 1707. Lascia la sua carriera giuridica per il teatro, raggiungendo il primo successo nel 1734 con la tragedia *Belisario*. All'età di quarantun'anni entra a far parte, come poeta drammatico, nella compagnia di Girolamo Medebach di Venezia, rappresentando la sua prima commedia: *La donna di Garbo* (1743). Per la stessa compagnia e per il Teatro Sant'Angelo, il Goldoni scrive numerose commedie, attuando quella riforma stilistica parzialmente cominciata nel 1738 con il *Momolo cortesan*.

Con tale riforma, esposta nel Teatro Comico nel 1751, l'autore si propone di restituire dignità letteraria al teatro, contrapponendo alle buffonesche improvvisazioni della commedia dell'arte un brioso e garbato studio dei costumi della sua commedia di carattere. Prendendo spunto dalla vita quotidiana ne rinnova la trama facendo uso di un linguaggio che evidenzia l'aspetto realistico delle situazioni create dai suoi personaggi, oramai privi di maschere.

Nel 1762 si trasferisce a Parigi a dirigere la *Comédie Italienne*; diviene poi insegnante di italiano per le figlie di Luigi XV. Muore a Parigi nell'anno 1793.

Scrisse oltre 150 lavori in italiano e in dialetto veneziano, tra cui:

Il servitore di due padroni, 1745;

La vedova scaltra, 1748;

La famiglia dell'antiquario, 1749;

La bottega del caffè, 1750;

La locandiera, 1753;

I rusteghi, 1760;

Le smanie per la villeggiatura, 1761;

Le baruffe chiozzotte e Sior Toderò brontolon nel 1762;

Il ventaglio, 1765;

Burbero benefico, in lingua francese, nel 1771.

Importanti i suoi *Mémoires*, in francese, iniziati nel 1784 e pubblicati nel 1787.

Note biografiche a cura di Sabina Catanorchi



L'AVARO COMMEDIA DI CARLO GOLDONI

Rappresentata in Bologna da una nobilissima compagnia di Cavalieri e Dame nel 1756.

L'AUTORE A CHI LEGGE

Una Commedia di un atto solo sembrerà forse a taluno poca cosa per l'integrità del Tomo e cosa facile per un autore. Io, con buona grazia di chi ciò crede, non accordo nè l'una, nè l'altra delle sue conghietture. Rispetto all'integrità, quando una Commedia d'un atto solo ha tutte le parti che si richiedono in un simile componimento, è tanto Commedia intiera, quanto lo è *Calisto e Melibea*, che è composta in quindici atti. I Francesi hanno moltissimo in uso le *petites pièces*, che vuol dire in italiano le piccole Commedie; piccole per la mole, non già per l'argomento, per l'intreccio e lo scioglimento. Sono utili tali Commedie per le conversazioni e per li Teatri, allora quando si rappresentino delle Tragedie, le quali per ordinario sono brevi e melanconiche, e la Commedia di un atto allunga il divertimento, e rallegra il popolo contristato. Questa fu da me scritta per comando di S. E. il Sig. Marchese Francesco Albergati Senator di Bologna, ad uso di Cavalieri e Dame di quella Città, ed ebbe la fortuna di essere recitata perfettamente, e di piacere non dirò per se stessa, ma per il merito degli Attori, e mi lusingo che recitata da bravi Comici, dopo di una Tragedia, non farebbe cattivo effetto in qualunque Teatro; anzi io credo necessarissimo, che al Teatro Italiano non manchi anche questa specie di divertimento, di cui abbonda il Francese, e che possa il pubblico compiacersene, siccome ne abbiamo veduto l'anno scorso in Venezia un favorevole esempio, avendo il dottissimo Conte Gasparo Gozzi tradotta dal Francese, e data al pubblico con fortuna, una simile rappresentazione.

Se poi alcuno cosa facile la credesse, e di minore studio di una Commedia di tre o di cinque atti, s'ingannerebbe moltissimo. Il ritrovato dell'argomento è lo stesso, i caratteri servono egualmente alla brevità e alla lunghezza, l'intreccio, la peripezia, la catastrofe sono parti integrali e indispensabili tanto della Commedia più breve, quanto della più lunga. Ella è bensì cosa malagevole e difficoltosa consumare l'intiera azione in sì corto tempo, e vincolare la fantasia in così limitati confini. In una regolare Commedia, divisa in atti, abbiamo la libertà di estenderci a ventiquattr'ore di tempo. La divisione degli atti è comodissima per l'Autore, figurando fra un atto e l'altro delle cose che non si vedono, ma vengono poi artificialmente accennate. Per lo contrario, nella Commedia di un atto solo, l'azione che si rappresenta dee consumarsi in scena in quel ristretto tempo in cui un fatto vero potrebbe ragionevolmente accadere. Se ciò è facile a meditarsi e ad eseguirsi, lo lascio giudicare a chi intende.

Se alcuno si lagnerà di questa breve Commedia, sarà perchè, bramoso di leggere più lungamente, gl'increscerà di aver troppo presto finito il divertimento, ma se penserà poi alla fatica ch'essa mi costa, ed all'onesto fine per cui l'ho stampata, spero mi sarà grato, o per lo meno indulgente. Non creda però ch'io voglia abusarmi della sua compiacenza. Tre o quattro di queste brevi Commedie in una lunga serie di Tomi, mi sembrano compatibili anche da' più avidi di leggere e di divertirsi; e ve ne sono, e ve ne saranno di così lunghe che pesandole tutte insieme, credo vi sarà per tutti il giusto peso e la giusta misura. Per saperne di più cliccate: <http://www.liberliber.it>

BORSE DI STUDIO 2007



Il Governo Italiano

offre borse di studio a cittadini italiani residenti all'estero.

Per informazioni contattate l'Ambasciata Italiana a Washington, D.C. o e-mail : Ufficio.scuola@itwash.org o per fax (202) 518-2149.

TEACH Grants

The TEACH Grants to prepare new teachers in colleges and universities. These grants provide a \$4,000 per year scholarship for undergraduate studies and \$8,000 per year scholarship for graduate studies of those going into the teaching profession. Foreign languages is targeted as one of the shortage fields in the TEACH grants. It is expected that these grants will be available over the summer of 2008. ACTFL will let you know how to apply and the deadline for application as soon as they are announced. <http://www.niaf.org/scholarships/index.asp>

OSIA

Each year the National Leadership Grant Competition offers 10 to 13 merit - based general scholarships and one special Henry Salvatori Scholarship are awarded - ranging from \$4,000 to \$25,000. <http://www.osia.org/public/scholarships/grants.asp>



Athena

Association pour la défense et la promotion des langues officielles de la Communauté européenne

“Salviamo l'italiano per salvare l'Europa”

La questione linguistica in seno all'Europa comunitaria, in genere, e in particolare per quanto concerne l'italiano, è male impostata non solo dai faccendieri infiltrati nelle istituzioni europee ma dagli Italiani stessi. È per questo che la situazione si è degradata a tal punto che negli ultimi anni l'italiano è stato messo da parte con successivi colpi di mano che non trovano alcuna giustificazione né dal punto di vista della legalità, né da quello della legittimità tenuto conto del peso storico, demografico, politico, economico e culturale dell'Italia in seno alla Comunità Europea.

È il presupposto di partenza che è sbagliato nella misura in cui la questione linguistica non solo non è regolata secondo la lettera e lo spirito dei Trattati ma non viene neanche affrontata in un'ottica di interesse generale dell'Europa e al servizio del suo progetto di integrazione, progetto che dovrebbe comportare la messa a disposizione dei cittadini europei di tutto il patrimonio culturale comune, ma solo in un'assurda logica di espansionismo coloniale e di "business". Il processo di integrazione dell'Europa è invece ben altro che un'impresa di carattere commerciale.

Le cosiddette lingue internazionali che sono diventate tali attraverso le conquiste militari, la colonizzazione e lo sfruttamento di popolazioni inermi, non sono necessariamente le più importanti e le più adeguate a costruire l'Europa, a rappresentarla, a diffonderne i valori, a educare i giovani europei al vivere insieme. All'interno delle frontiere dell'Europa le lingue più importanti sono quelle che le hanno conferito identità, sono quelle il cui spessore culturale brilla di luce propria sull'intero pianeta, sono quelle il cui peso demografico le rende imprescindibili. I locutori extra-europei dei vari Paesi del Mondo, non contano perché non sono "cittadini europei" e i loro Paesi non sono coinvolti nel processo di integrazione che investe l'Europa.

La componente italiana, presente sin dalla nascita del progetto di integrazione, fa parte del tessuto connettivo della costruzione europea e vi assume un ruolo fondamentale. Far sparire l'italiano dal contesto di integrazione dell'Europa sarebbe un inammissibile raggio, una frode nei confronti di tutti i cittadini europei.

L'italiano pur non essendosi imposto attraverso le conquiste militari è, di fatto, una lingua internazionale, appresa e parlata nel mondo intero per l'accesso che dà allo straordinario patrimonio archeologico, artistico, culturale, spirituale che l'Italia possiede. L'italiano è la lingua della musica, la lingua della Santa Sede, è la lingua della Pace e della Nonviolenza e resta, malgrado tutto, la sola, vera, naturale "lingua franca" di tutto il bacino mediterraneo. L'italiano è una lingua chiara, armoniosa, logica e rigorosa, matrice della creatività italiana, gioiello del patrimonio culturale europeo, non vedo veramente perché mai dovrebbe, in seno al processo di costruzione dell'Europa, lasciare il passo ad altre lingue per farsi rappresentare. Permettere che si compia un tale misfatto significherebbe spogliare l'insieme dei cittadini europei di una dimensione irrimpiacciabile del retaggio culturale che gli appartiene.

Anna Maria Campogrande

Presidente di Athena

Associazione per la Difesa delle Lingue ufficiali della Comunità Europea

Athena, c/o Action et Défense, Commission Européenne, Joseph II 79 10/216 - 1049 Bruxelles
Tél : 0032 (0)2 29 92224, portable : 0032 (0)479 413338, courriel : Athena@swift.lu



Dove comprare film italiani? Online!

Ecco alcuni siti:

CRITERION - <http://www.criterion.com>

FACET MULTIMEDIA - <http://www.facets.org>

IBS.IT - <http://www.internetbookshop.it/hmepage.asp?shop=920>

MULTILINGUAL - <http://www.multilingualbooks.com/foreignvids-ital.html>

1 WORLD FESTIVAL OF FOREIGN FILMS - <http://www.1worldfilms.com/italy.htm>

THE EUROPEAN BOOKSHOP - <http://www.europeanbookshop.com>

DVD.IT - <http://www.dvd.it>

GREEN CINE - <http://www.greencine.com/genre?action=viewGenre&genreID=89>

BUY INDIES.COM - <http://www.buyindies.com/cgi-bin/gx.cgi/AppLogic+FTContentServer?biSearchStr=Italian&pagename=BIIV2%2Fresults>

EPINIONS.COM - www.epinions.com/Movies-Foreign_Films-subgenre-Italian

ITALIA MA - www.italiamia.com/dvd_mu.html

TLA - www.tlavideo.com/templates/results_list.cfm?c=1&v=1&sn=1297&cid=1093

GRAND & CUTLER LTD. - This is in the UK - www.grantandcutler.com

FARINELLI - www.edizioniFarinelli.com

FNAC - www.fnac.it

BFI - This is in the UK - http://filmstore.bfi.org.uk/acatalog/BFI_Filmstore_Italy_28.html

OPTIMUM - This is in the UK - <http://www.optimumreleasing.com>

BOL - www.bol.it

UNILIBRO - http://www.unilibro.it/find_buy/dvd/

WORLD LANGUAGE - <http://www.worldlanguage.com/Italian/Products/Italian/MoviesVideos/Page1.htm>

RAI - www.teche.rai.it/

PLAY.COM - This is in the UK - www.play.com

AMAZON.COM - http://amazon.com/s/ref=nb_ss_gwl/002-2973434-3834444?initialSearch=1&url=search-alias%3Ddvd&field-keywords=Foreign+Language

FILM UP - <http://www.filmup.com/distribuzione>

BOOKS AND OTHER MATERIAL IN THE ITALIAN LANGUAGE

BOOKS WITHOUT BORDERS <http://www.bookswithoutborders.com>

LIBRERIA RINASCITA - <http://www.edit.it>

ADLER LIBRI - <http://www.adlerlibri.com/>

IBS - <http://www.internetbookshop.it/>

POWELL - <http://www.powells.com/psection/ForeignLanguages.html>

Editmabi.com - <http://www.editmabige.com/>

ADLERS - <http://www.afb-adlers.com/>

FACETS - <http://www.facets.org>

WORLD LANGUAGE - <http://www.worldlanguage.com/Products/italian>

GIARDINO ITALIANO - <http://www.giardino.it/books/index.htm>

FILM UP - <http://www.filmup.com/distribuzione>

HALF EBAY - http://search.half.ebay.com/italian_W0QQmZmovies

EBAY .IT <http://www.ebay.it>

ITALIAN SOFTWARE - <http://www.italiansoftware.com>

ITALIAN BOOKS - <http://italianbooks.co.uk>

BARNES & NOBLE - <http://www.barnesandnoble.com>

NAME EDIZIONI - <http://www.name.it>

GORILLA EDIZIONI - <http://www.gorilla.it>

ALL BOOKSTORE - <http://www.allbookstores.com/default.html>

LEGGERE PER - <http://www.leggereper.it>

VIRTUAL ITALIA - <http://www.virtualitalia.com/books/children.shtml>

SITI DELLE CASE EDITRICI ITALIANE - <http://www.wuz.it/Directory/tabid/81/id/8/default.aspx>





Il Veneto

Regione del nord-est, bagnata per quasi 200 Km dal Mar Adriatico. Oltre metà parte del territorio è pianeggiante (57%), il 29% montuoso ed il 14% collinare.

Il punto più elevato viene raggiunto dalla Marmolada (3342 metri), situata nelle Dolomiti al confine con il Trentino-Alto Adige. Nel Veneto scorrono i due fiumi più lunghi d'Italia: il Pò, che segna gran parte del confine con l'Emilia-Romagna e l'Adige; anche il Piave e il Brenta raggiungono una lunghezza considerevole. Al Veneto appartiene poi la parte orientale del Lago di Garda.

Venezia, una delle città del Mondo più ricche di storia, è il capoluogo regionale ed assieme a Verona il centro più popolato del Veneto; seguono Padova, Vicenza e Treviso.

L'economia ha raggiunto un buon equilibrio fra i vari settori produttivi. L'agricoltura è ampiamente praticata nella Pianura Padana, i prodotti più importanti sono i cereali, le barbabietole da zucchero, la frutta, l'uva da vino, il tabacco ed i foraggi, che permettono un allevamento cospicuo, soprattutto di bovini.

L'industria ha avuto ulteriore slancio negli ultimi decenni ed è in prevalenza incentrata sulla media e piccola impresa, i settori principali sono quelli metallurgico, metalmeccanico, chimico, alimentare, tessile, vetrario, elettrotecnico ed ottico. Il turismo è una risorsa fondamentale, grazie alla presenza di varie località artistiche e di villeggiatura, sia estiva che invernale.

Veneziani gran signori,

padovani gran dottori, visentini magna gati,



veronesi tuti mati,

trevisani pan e tripe,

rovigoti baco e pipe...



LA LINGUA VENETA

In un'area compresa tra il Garda, l'Adige e il Po, il veneto mantiene la sua autonomia come dialetto. Espandendosi anche oltre i confini lombardi del Trentino, il veneto tende anche a coprire il friulano, fino anche ad Udine.

A differenza delle altre regioni del nord Italia, il veneto non è una lingua gallo-italica, ma ha origini proprie, "venetiche" su cui si sono impiantati vocaboli greci. Testimonianza di una tradizione latina peculiare, pura, come il toscano, il veneto ha nel tempo subito forti influenze straniere.

La sostanziale unicità del veneto, rispetto alle altre lingue nordiche, si manifesta prima di tutto nell'assenza dei suoni "ü" e "ö", così fuoco in veneto è "fogo", mentre in "fögu", e in piemontese, lombardo ed emiliano "fög"; il veneto "luna", in ligure e piemontese "lūna", ed in emiliano "lunna".

Per quel che riguarda le vocali in fine di parola invece, il veneto si uniforma agli altri dialetti, cambiando la finale "-a", con altre vocali, ed a Venezia, addirittura cadono le finali "-e" e "-o", come in "pan" per pane, "can" per cane e "man" per mano.

Sempre a Venezia, si troncano le parole che finiscono in "-on", come "rasòn"; in "-in" come "putin"; e in "-an" come "piovàn". Si ha anche una caduta della "l" in alcuni termini, come "pao" per palo; "peo" per pelo; "muo" per mulo. Andando verso Treviso, si nota anche la caduta della "-o" nel suffisso "-ello", come in "fradel" per fratello.

Un'altra particolarità del Veneto è la pronuncia sibilante delle consonanti "ce" e "ci", che divengono "se" e "si", come in "sinque" per cinque; "sento" per cento; "braso" per braccio. Lo stesso processo tocca i gruppi "ge" e "gi", come in "sogo" per giogo; "sugno" per giugno; "senèr" per gennaio, etc.

La presenza dei gruppi "cl" e "pl", un tempo presenti nel veneziano antico, permane nelle zone friulane del Tagliamento, come in "plano" per piano, "claro" per chiaro.

Per quel che riguarda il lessico, le parole venete sono per lo più mutuata o dal nord o dalla Romagna. Vi sono comunque alcune particolarità regionali, come le parole "puteo e putea", per ragazzo e ragazza; "santolo e santola" per padrino e madrina; "copar" per ammazzare; "scarsela" per tasca; "goto" per bicchiere; "gemo" per gomito; etc.

Come per gli altri dialetti italiani bisogna comunque tener conto che le influenze sono state forti e varie da città a città il che ha portato a molte variazioni nel dialetto, basti pensare che Venezia venne fondata da un piccolo gruppo di fuggiaschi che, sebbene provenienti da una stessa regione, subirono diverse influenze.

<http://www.italiadonna.it/public/percorsi/02014/venetod.htm>

Proverbi de ottobre

Chi fa carnevale da zòvane, fa quaresima da vecio.
(Chi fa carnevale da giovane, da vecchio fa quaresima.)

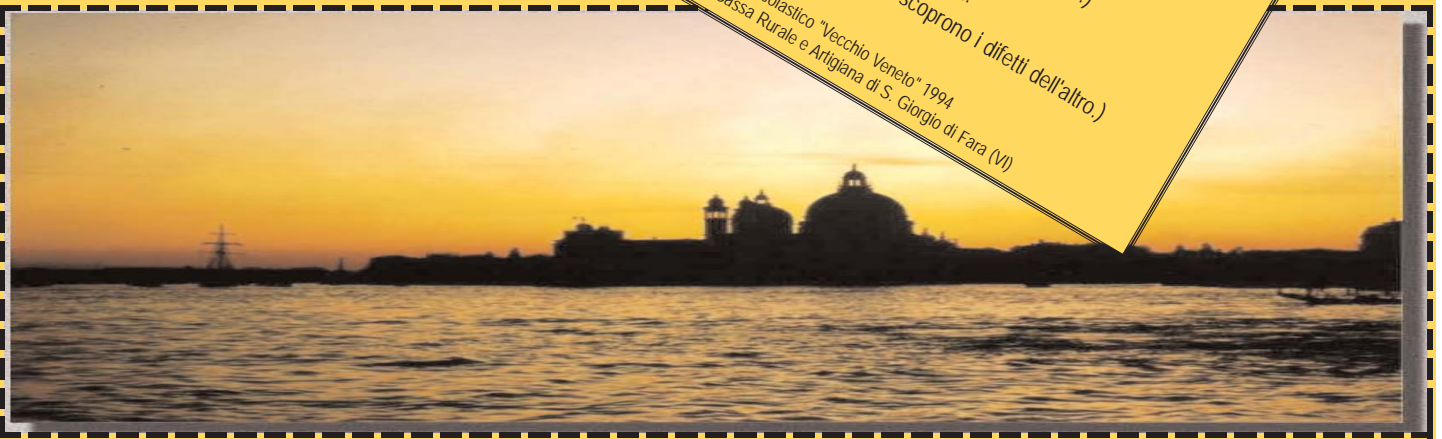
Vecio ze chi more.
(Vecchio è chi muore.)

Consiliete col vecio, ma fate iutar dal zòvane.
(Consigliati col vecchio, ma fatti aiutare dal giovane.)

Pelo rosseto, sento diavoli par cavejeto.
(Chioma rossa, sento diavoli per capello.)

Dopo i confeti se vede i difeti.
(Dopo il matrimonio si scoprono i difetti dell'altro.)

Dal diario scolastico "Vecchio Veneto" 1994
della Cassa Rurale e Artigiana di S. Giorgio di Fara (VI)



VENEZIA

Sorta sull'acqua, senza strade percorribili da macchine, è una città unica al mondo anche... nei nomi! L'unica piazza è quella di San Marco (e c'è piazzale Roma, l'unica a cui accedono le macchine), le altre piazze sono chiamate campi, le strade calli, i canali rio (con l'eccezione del Canal Grande e di quello della Giudecca). Inoltre girando per Venezia ci si imbatte in bellissime chiese dedicate a santi... mai sentiti prima! C'è un perché: i nomi sono in veneziano: Sant'Alvise (Luigi), San Stae (Eustacchio), Zanipolo (Giovanni e Paolo), Marcuola (fusione di Ermagora e Fortunato), San Pantalon (Pantaleone), San Zulian (Giuliano).

Venezia e l'arte marittima: E' stata Regina dell'Adriatico grazie alla potente trireme veneziana, agile nave d'assalto. La sapienza degli artigiani lagunari si esprime nelle gondole (un'opera d'ingegneria mirabile), le cui forme (severe) ed il colore (nero) sono state regolamentate dalle Leggi Suntuarie del 1562, per limitare la troppa ostentazione allora in voga. C'è stata quindi la fine del lusso? Certo che no!

Occhio alla nave da cerimonia dei Dogi, il Bucintoro, il più ornato dei vascelli.

La bellezza degli edifici che si affacciano sul Canal Grande è stupefacente! Per passare da una sponda all'altra del canale, però, ci sono solo tre ponti: il ponte degli Scalzi, Rialto e quello dell'Accademia.

Venezia è divisa in sestrieri (sei, per la precisione: Cannaregio, Castello, San Marco, Dorsoduro, Giudecca, Santa Croce-San Polo), unità amministrative istituite da Napoleone. Gli indirizzi non seguono il normale sistema della numerazione civica fatta per strade, ma una sorta di codici relativa ai sestieri.

La Basilica di San Marco originariamente non era la cattedrale cittadina (che era San Piero in Castello, fino al 1807), ma la "semplice" cappella privata dei dogi!

Il celeberrimo Campanile di San Marco era originariamente un faro, poi divenne sostegno per le gabbie dei rei che erano esposti a pubblica tortura o ludibrio. E' dotato di 5 campane che avevano delle funzioni differenti: la Trotteria annunciava le sedute dei Magistrati; la Marangona segnalava i giorni feriali; la Nona suonava alle nove; la Mezza Terza segnalava le assisi a Palazzo Ducale; la Malefica rintoccava durante le esecuzioni!

La Repubblica di Venezia si fregiava del titolo di Serenissima per il modo equilibrato e democratico attraverso il quale si amministrava la giustizia, di tipo sostanzialista, ovvero basandosi sul caso concreto, alla ricerca della verità e del buon senso, oltre il sofismo delle leggi.

Bello e romantico il Ponte dei Sospiri del celebre Palazzo Ducale, peccato che... i sospiri a cui fa riferimento erano quelli degli ergastolani! Il Palazzo, sede dei Dogi, è un catalogo di capolavori immensi. Nella Sala del Maggior Consiglio campeggiano i ritratti dei primi 76 dogi, con quello del traditore Marin Falier oscurato. Sulla parete principale c'è la tela più grande del mondo, il Paradiso del Tintoretto.

Come garantirsi l'efficienza negli appalti pubblici? Jacopo Sansovino, dopo che una prima ala della celeberrima Biblioteca Marciana crollò, fu prima imprigionato e poi costretto a ricostruire il palazzo a proprie spese!

Occhio ai bacari, le tipiche osterie veneziane, dove si può sorseggiare un'ombra (calice di vino) e mangiare la spiezia (milza), le sarde in saor, colla poenta (col pesce, la polenta è assolutamente bianca!), fegato alla veneziana e i bigoi in salsa.

Venezia è la città del rinomato Carnevale. Le sue origini (probabilmente legate alle saturnalia romane o ai riti dionisiaci dei greci) sono immerse nel mistero, anche se è chiaro che questo rito avesse una sorta di funzione catartica in società fortemente gerarchizzate, consentendo una volta all'anno, anche ai più umili di fare cose solitamente proibite dal censo (mascherandosi tutti, non esistevano più servi e padroni). Il Senato della Repubblica ufficializzò l'esistenza del Carnevale già nel 1296, ma la grande fama si raggiunse solo in epoca più recente, con la scoperta turistica dell'evento stesso. In occasione del Carnevale a Venezia si mangiano le frittelle e si istituiscono i sensi unici pedonali (il che può dare l'idea dello straordinario afflusso di gente!). Da segnalare anche la festa del Redentore, fra le più belle ed euforiche del Veneto, e l'Ombrà Longa una sorta di... pellegrinaggio enogastronomico nei bacari della città. Della bella chiesa della Pietà sulla Riva degli Schiavoni, il grande compositore veneziano Antonio Vivaldi ne dirigeva l'Oratorio.

Poche città al mondo possono vantare di aver dato i natali a così tanti importantissimi pittori, che hanno d'altronde influenzato tutta la pittura occidentale: Jacopo, Giovanni e Gentile Bellini, Tintoretto, Vivarini, Tiepolo, Canaletto, Francesco Guardi, Ippolito Caffi... Venezia è anche la città dove si espresse il genio di tutti i più importanti pittori veneti, come il cadorino Tiziano, i Bassano e il veronese Paolo Caliari. La pittura veneta manierista, con i suoi giochi luministici ed il trionfo del colore (laddove la scuola Toscana privilegia il disegno) si impose in tutta Europa. <http://www.comuni-italiani.it/027/042/appunti/index.html>





A Treviso

Occhio alla Sala del Capitolo dei Domenicani, presso il seminario vescovile attiguo a San Nicolò, uno dei più insigni monumenti cittadini. Il capitolo è affrescato da Tommaso da Modena che raffigura il cardinale Ugo di Provenza con tanto di occhiali. La prima rappresentazione di occhiali nella storia dell'arte!

Treviso è la città di una specialità naturale... corretta dall'uomo! Il radicchio rosso trevigiano è infatti sottoposto ad una lavorazione particolare (forzatura) che ne esalta colore, gusto e forma. Il radicchio è l'ingrediente di partenza per tante golosità, come il famigerato risotto al radicchio!

Nella bella chiesa di San Francesco ci sono tombe di figli illustri! Quella di Pietro, figlio di Dante, e quella di Francesca, figlia del Petrarca.

Treviso è detta *urbs picta* in quanto era uso affrescare le abitazioni civili e militari. Ancora oggi si possono ammirare molti affreschi, sparsi in città, di epoca medievale e rinascimentale



Verona è la città degli innamorati! E' la città di Romeo e Giulietta, il celebre capolavoro di Shakespeare. Grazie alla popolarità dell'opera shakespeariana il nome "Verona" è stato adottato da molte città statunitensi (più di dieci!), canadesi ed australiane.

Dante Alighieri dedicò Il Paradiso della Divina Commedia a Cangrande della Scala, Signore di Verona.

La città dell'Arena romana! La terza più grande al mondo (dopo il Colosseo e l'anfiteatro di Santa Maria Capua Vetere, Caserta) ed una delle meglio conservate; tant'è che è attualmente utilizzata per una ricca serie di eventi e festival. In origine era usata principalmente per la tauromachia (la corrida) e la lotta dei gladiatori, truce spettacolo, infine interrotto nel quinto secolo da un decreto dell'imperatore cristiano Onorio.

Odio e amo. Perché io faccio questo, forse domandi. Non lo so. Ma sento che accade e mi tormento... recitano gli immortali versi del poeta latino veronese Catullo (conteso però dal comune di Sirmione).



Vicenza è la città del Palladio. Architetto del Rinascimento fra i più illustri, nacque a Padova, lavorò in tutto il Veneto, ma unì indissolubilmente il proprio nome a Vicenza, con delle opere, irraggiungibili, compendio del suo stile. Palladio è stato anche un campione del marketing ante litteram: i suoi saggi architettonici ottennero una notevole popolarità tanto da influenzare curiosamente l'architettura inglese del Settecento (Inigo Jones e Christopher Wren) e di converso quella americana. La bella Torre del Tormento era anticamente luogo di prigionia. Qui fu detenuto anche il patriota risorgimentale Silvio Pellico, prima di essere internato allo Spielberg.



Padovani gran dottori! L'Università fondata nel 1222 è la seconda più antica d'Italia ed è stata la prima al mondo ad accettare studenti ebrei (che erano normalmente chiusi nei ghetti)! Lucrezia Corner Piscopia fu la prima donna a laurearsi al mondo in queste aule, quando alle donne era preclusa l'istruzione, nel 1678.

Nella sede di Palazzo Bo si può ammirare il primo teatro anatomico del mondo (il laboratorio per le autopsie per i medici). Qui era docente Galileo e Gabriele Falloppio studiò le tube che hanno preso il suo nome. E' stata l'unica università ad essere premiata con la medaglia d'oro per i meriti dei suoi studenti durante la Resistenza!

Qui c'è la celebre Cappella degli Scrovegni di Giotto, l'artista fiorentino che rompe con la tradizione del gotico internazionale e, attraverso nuove scoperte luministiche e prospettiche, getta le basi per la nascita della pittura moderna europea. La conservazione degli affreschi è molto articolata e complessa: i visitatori devono essere prima "decontaminati e deumidificati" in una camera apposita e le condizioni climatiche della cappella tenute rigorosamente sotto osservazione.

Bella e maestosa, impregiata dal genio di Donatello e di altri artisti coevi, la Basilica di Sant'Antonio da Padova, custodisce le reliquie del Santo ed è oggetto di pellegrinaggi, importante centro della cristianità. Sant'Antonio, però, nonostante il toponimo (da Padova) nacque a Lisbona!

L'Orto Botanico di Padova è il più antico d'Italia (1585)! Nato come laboratorio di studio delle piante officinali, è stato la prima serra italiana dove si sono coltivati patate e girasoli ed è Patrimonio dell'Umanità UNESCO



Columbia Seminar on Modern Italy (Columbia University, 2007-2008)

Nov. 9:

Patrizia Guarnieri, Università di Firenze

"In and Out: Family, Mental Hospitals, and the 1904 Law on Asylums in Italy"

Dec. 14:

Dorothy Louise Zinn, Università della Basilicata

"Of Saints, Spiders and Sacred Manias: (Re)Considering Ernesto De Martino through The Land of Remorse"

Feb. 8:

Barbara Naddeo, City College, CUNY

"The Crisis of Cosmopolitanism: Vico and the Making of the Social Sciences"

March 14

Michael Blim, Graduate Center, CUNY will moderate a panel entitled

"The Bel Paese and Its New Underclass? The Present State and Future of Italian Immigration" with the following speakers:

Jeffrey Cole, Dowling College, and Sally Booth, Ross School,
"Dirty Work: Studying Immigrants at Work in Sicily"

Pietro Saitta, Università di Messina,

"From South to North: Getting by in Italy"

April 11-12:

Conference: "The Risorgimento Revisited"

This conference will be held at the Italian Academy at Columbia University and is co-sponsored by the Seminar on Modern Italy.

For more information, contact the Chair of the Seminar, Mary Gibson, at mgibson@jjay.cuny.edu.

The Italian Academy presents

Folk Epistemologies

A one-day interdisciplinary workshop
Friday, October 26, 2007
9:45am to 6.00pm

Folk-psychological accounts of character, humours, diets and alternative medicines will be some of the topics discussed in this workshop convened by two ex-Fellows of the Italian Academy, Noga Arikha and Gloria Origgi.

9:45-10:00 **Welcome and Opening Statements**
David Freedberg, Noga Arikha, Gloria Origgi

I. Chair: **Gary Greenberg**
10:00-10:30 **Noga Arikha**
"Just Life in a Nutshell": Humours as Common Sense
10:30-11:00 **Steven Shapin**
The Folk Epistemology of Venture Capitalists

II. Chair: **David Freedberg**
11:40-12:10 **Gloria Origgi**
What's in My Common Sense?
12:10-12:40 **Jonathan Adler**
Conversational Epistemics

1:00-2:30 Lunch

III. Chair: **Matthew Jones**
2:30-3:00 **Ann Stoler**
Epistemic Uncertainties and Imperial Politics: Thinking through Colonial Archives
3:00-3:30 **Robert Martensen**
A Philosopher and Her Headaches: The Tribulations of Anne Conway

IV. Chairs: **Noga Arikha and Gloria Origgi**
4:10-4:40 **Catherine Wilson**
Concluding Remarks
4:40-5:40 **Panel Debate and General Discussion**

5:45-7:00 **Closing Reception**

Jonathan Adler [philosopher, CUNY]
Noga Arikha [historian of ideas, Institut Jean-Nicod]
David Freedberg [Director, Italian Academy, art historian]
Gary Greenberg [psychotherapist, writer]
Matthew Jones [historian, Columbia University]
Robert Martensen [physician, historian of medicine, National Institutes of Health]
Gloria Origgi [philosopher, CNRS, Institut Jean-Nicod]
Steven Shapin [historian of science, Harvard]
Ann Stoler [anthropologist, The New School for Social Research]
Catherine Wilson [philosopher, historian of science, CUNY]

IN NEW YORK CITY
IN NEW YORK CITY



THE ITALIAN ACADEMY
for Advanced Studies in America at Columbia University
1161 Amsterdam Avenue (between 116th and 118th Streets)
New York, New York 10027
www.italianacademy.columbia.edu

Free and open to the public
RSVP wb2149@columbia.edu

At The NEW YORK UNIVERSITY - Casa Italiana Zerilli-Marimò
 tel. (212) 998-8730 West 12th Street, NY, NY10011-8604 - E-mail: casa.italiana@nyu.edu

Monday, October 22 at 6pm DANTE E LA MEMORIA APPASSIONATA
 A lecture (in Italian) by Lina Bolzoni

Lina Bolzoni is Professor of Italian Literature at the Scuola Normale Superiore di Pisa of which she was also Dean of the Humanities. She is a specialist of the Renaissance and of the relationship between literature and visual arts. Her most recent publications translated into English are: *The Gallery of Memory: Literary and Iconographic Models in The Age of The Printing Press* (University of Toronto Press, 2001) and *The Web of Images: Vernacular Preaching From Its Origins to St. Bernardino da Siena* (Ashgate, 2004)



October 22, 2007 (Monday) 9:00 am, 3:00pm and 9:00pm

ITALICS, THE ITALIAN AMERICAN MAGAZINE

CRITICAL HISTORIES: TOWARDS A NEW PERSPECTIVE ON ITALIAN AMERICANS

Keynote speakers Donna Gabaccia, University of Minnesota, and Maddalena Tirabassi, Centro Altretalie sulle Migrazioni Italiane, represent two major contemporary voices on Italian American History and discuss new approaches to the re-examination of Italian American History.

Sponsored by the John D. Calandra Italian American Institute, Queens College/CUNY and CUNY-TV.

CUNY TV channel 75 - Time Warner Cable; channel 77 - RCN TV

Contact: William Schempp (212) 642-2044

William.Schempp@qc.cuny.edu

AATI at ACTFL: Nov. 16-18, 2007

The "AATI at ACTFL" will take place from Friday, November 16 through Sunday, November 18, 2007 in San Antonio, TX.

<http://www.actfl.org/i4a/pages/index.cfm?pageid=1>

Download Program: http://www.utm.utoronto.ca/~aati/documents/conferences/santantonio_program_2007.pdf

Registration: <http://www.actfl.org/i4a/pages/index.cfm?pageid=4593>

Accommodation: <http://www.actfl.org/i4a/pages/index.cfm?pageid=4575>

Casa Italiana Zerilli-Marimò

24 West 12th Street- New York, NY 10011 Instituto Italiano di Cultura 686 Park Avenue- New York, NY 10021

Monday, October 22nd at 6pm

A Prince Named TOTÒ - Film Series with Exhibit and Show

October 25th through November 20th

The series is presented in conjunction with 41° Parallelo Film Festival - Generously supported by Paolo Martino

Thursday, October 25 5 pm

VIGGIÙ'S FIREMAN (I pompieri di Viggiù) By Mario Mattoli, 1949, 91 min

I pompieri di Viggiù gets its title from a popular Italian song of the era, and indeed is totally reliant on the adventures of a group of bumbling firemen, dragged into a variety theatre to find the daughter of one of them, a mere excuse to show various scenes of a revue show of the time. With Totò, Carlo Dapporto, Wanda Osiris

7 pm

THE EMPEROR OF CAPRI (L'Imperatore di Capri) By Luigi Comencini, 1949, 90 min

Forced to pose as a visiting Indian prince, Totò does his best to carry off the deception while visiting the island of Capri. The film mocks the lifestyle in Capri, which at the time was one of the main destinations for Italy's hip and rich. With Totò, Yvonne Sanson, Galeazzo Benti

Monday, October 29 6 pm - Inauguration of the exhibit

A PRINCE NAMED TOTÒ

With the extraordinary participation of F. Murray Abraham (Amadeus, The Name of the Rose, Scarface)

Displaying more than 50 documents including original film posters, manuscripts and personal photographs coming directly from the De Curtis Family Archive. These works reveal the entire creative spectrum of a genius named Antonio De Curtis a.k.a. Totò: Screen Actor, Stage Actor, Composer, and Poet, not to mention Totò the man. Curated by Diana De Curtis, Totò's grand daughter, and Laura Caparrotti.



Followed by the screening of **ARE WE MEN OR CORPORALS? (Siamo uomini o caporali?)** By Camillo Mastrocinque, 1955, 94 min

Cowritten by Totò, the film explains the comic's philosophy. He is convinced that the world is divided into men who suffer and corporals who command, frustrate and provoke. He illustrates this with many hilarious misadventures, including two that feature Totò in a musical number. With Totò, Paolo Stoppa, Franca Faldini

Thursday, November 15 5 pm

A NEAPOLITAN TURK (Un Turco Napoletano) By Mario Mattoli, 1953, 92 min

Based on a stage play by Eduardo Scarpetta, Il Turco Napoletano is retooled into a vehicle for Italian comedian Totò. The star plays a womanizing dolt who assumes the identity of a missing Turkish gentleman. With stolen identification papers, the oafish impostor enters the home of a wealthy man who hired the Turk to protect his wife and daughter.

With Totò, Isa Barzizza, Mario Castellani, Aldo Giuffré

7 pm

DESTINATION PIOVAROLO (Destinazione Piovarolo) By Domenico Paolella, 1955, 89 min

La Quaglia is the stationmaster of the small town of Piovarolo, a town where trains don't stop and where the station is small and almost useless. The years pass, La Quaglia gets married, a daughter is born and his awaited promotion never arrives. Maybe a dangerous mishap near the station will bring him some luck...or maybe not.

With Totò, Tina Pica, Marisa Merlini

Tuesday, November 20 6 pm

TOTÒ'S POETRY IN WORDS AND MUSIC

A show featuring & directed by Laura Caparrotti With the help of the Neapolitan Principe Antonio De Curtis

"There is no opposition between my job - that I adore - and the fact that I am composing songs and sometimes I write melancholic verses as well. I am Neapolitan, and Neapolitans are very good at switching from laugh to tear." Totò. Totò wrote nearly 40 songs and 30 poems. The show presents a selection of about 20 of them. To this date, his songs and poems remain untranslated into English.

Followed by a screening of the documentary **YOU DON'T KNOW WHO TOTÒ IS! (Lei non sa chi è Totò!)**, directed By Massimo Ferrari, 2005, 52 min

The documentary analyzes the uniqueness of Totò's art and its characteristics. Besides showing the previously unseen footage of Totò, the documentary features several important testimonials such as: F. Murray Abraham, Ben Gazzara, Renzo Arbore, Ninetto Davoli, Mike Bongiorno, Lucio Dalla, Antonio Monda, Alberto Asor Rosa, Massimo Cacciari, and Totò's daughter Liliana De Curtis.



Casa Italiana Zerilli-Marimò - 24 West 12th Street= New

York, NY 10011 **Instituto Italiano di Cultura-** 686 Park Avenue- New York, NY 10021

41° Parallelo - Napoli Mediterraneo Film Festival - 2007

October 30th through November 7th

Seating for Casa Members and NYU Community: 4:30 - 4:45pm

Seating for general public: 4:45 - 5pm

Tuesday, October 30 - Casa Italiana Zerilli-Marimò

5 pm.....SCHERMONAPOLI 2007: Shorts and documentaries #1 (121 min)

Wednesday, October 31 - ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA

6 pm Festival presentation followed by SARTORIA TIRELLI-VESTIRE IL CINEMA (SARTORIA TIRELLI- DRESSING THE CINEMA) Italy, 2006 (54 min)

Thursday, November 1st - Casa Italiana Zerilli-Marimò

5 pm.....SCHERMONAPOLI 2007 Shorts and documentaries #2 (114 min)

Friday, November 2nd - Casa Italiana Zerilli-Marimò

5 pm.....SCHERMONAPOLI 2007 Shorts and documentaries #3 (112 min)

Monday, November 5th - Casa Italiana Zerilli-Marimò

5 pm.....COVER BOY: L'ULTIMA RIVOLUZIONE [COVER BOY: THE LAST REVOLUTION] Italy, 2006 (97 min)

7 pm.....Presentation of the book TRA NAPOLI E NEW YORK. LE MACCHIETTE ITALO-AMERICANE DI EDUARDO MIGLIACCIO with the author, prof. Herman Haller. (CUNY Graduate Center) and a live performance by Kairos Italy Theater.

Tuesday, November 6th - Casa Italiana Zerilli-Marimò

5 pm.....SCHERMONAPOLI 2007 Shorts and documentaries #4 (117 min)

Wednesday, November 7th - Casa Italiana Zerilli-Marimò

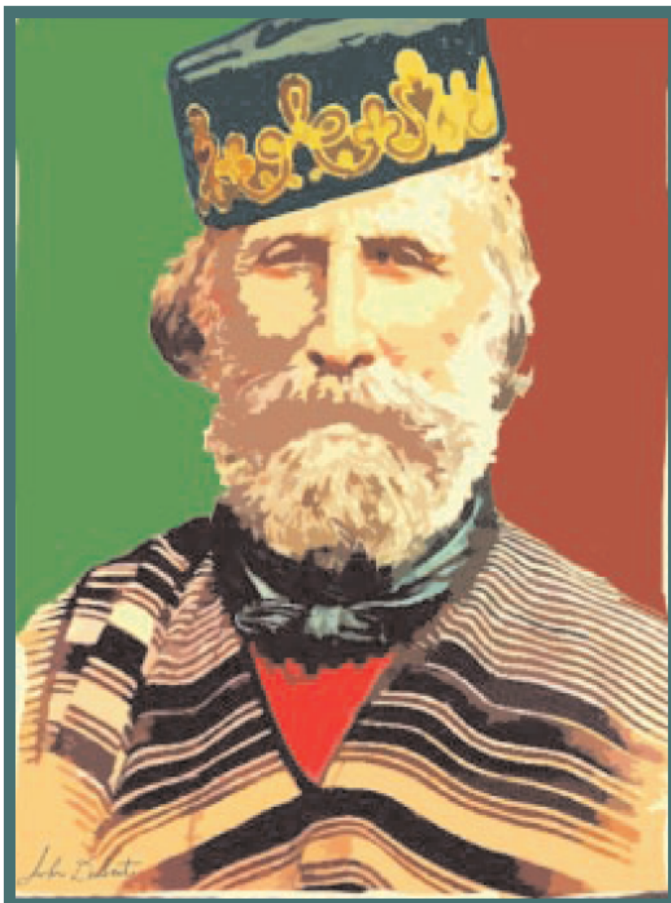
5 pm.....SCHERMONAPOLI 2007 Shorts and documentaries #5 (120 min) <

7 pm.....IL VENTO FA IL SUO GIRO [THE WIND BLOWS AROUND] Italy, 2005 (110 min)

Casa Italiana Zerilli-Marimò 24 West 12th Street= New York, NY 10011

Instituto Italiano di Cultura 686 Park Avenue- New York, NY 10021





GIUSEPPE
GARIBALDI
EROE DEI DUE
MONDI, THE
HERO OF TWO
WORLDS

Tuesday, October 23, 2007
6:00 PM to 8:00 PM
Council Chambers, City Hall

MANHATTAN
BOROUGH PRESIDENT
SCOTT M. STRINGER

and

THE ITALIAN HERITAGE &
CULTURE COMMITTEE
OF NEW YORK, INC.

cordially invite you to a special
tribute to the

200TH ANNIVERSARY
OF THE BIRTH OF
GIUSEPPE GARIBALDI

Distinguished Honorees:

- John Dabbene
President /CEO of Garibaldi-Meucci Museum
- Anthony DiPerno
Educator, author of "Adventures of Garibaldi"
- Gary Spampanato
Chief of Protocol, Intrepid Museum
- Lella Vignelli
Architect, Designer, Vignelli Associates
- Massimo Vignelli
Architect, Designer, Vignelli Associates

Musical Selections

Light Refreshments

RSVP at (212) 669-4462 or
rsvp@manhattanbp.org

ITALIAN CULTURAL INSTITUTE - 686 PARK AVENUE, NEW YORK, NY 10021

E-MAIL: events.iicnewyork.esteri.it

TEL. (212) 879 - 4242

*7a edizione della Settimana della Lingua Italiana nel mondo
7th edition of the International Week of the Italian Language*

"La lingua italiana e il mare" "The Italian Language and the Sea"

Monday, October 22 – 6:00 pm

Michele Giuttari presents his latest book "**Il basilisco**" (Rizzoli, 2007).

A reading of texts and poems about the sea will follow.

Italian Cultural Institute

RSVP: 212.879.4242 ext. 381

Tuesday, October 23 – 6:00 pm

Screening of the movie "**Nuovo Mondo**" (2006, in Italian) by Emanuele Crialesi.

Italian Cultural Institute

RSVP: 212.879.4242 ext. 382

Wednesday, October 24 – 6:00 pm

The sea an Italian song. Concert by Marco Cappelli (guitar), and Cristina Barzi (voice).

Italian Cultural Institute

RSVP: 212.879.4242 ext. 383

Thursday, October 25 – 6:00 pm

The Language of Sea / The Sea of Language. Video about and with Ada Merini, Edoardo Sanguineti, Ezra Pound. Exhibition of four works by Marco N. Rotelli. Performance by poet Loretto Rafarelli on poems by Pound, Sanguineti, and Pavese.

Italian Cultural Institute

RSVP: 212.879.4242 ext. 384

Friday, October 26 – 5:30 pm

The Seas of History, Politics and Society: Economy, Culture and Conflicts.

Meeting with representatives of the Italian culture: Antonio Caprarica (GR RAI, director), Ennio Chiodi (RAI, director), Michele Giuttari (writer), Corradino Mineo (RAI News 24, director).

Italian Cultural Institute

RSVP: 212.879.4242 ext. 385

Monday, October 29 – 6:00 pm

Gian Antonio Stella presents his latest book: "**La casta**" (Rizzoli 2007).

Italian Cultural Institute

RSVP: 212.879.4242 ext. 376

Tuesday, October 30 – 6:30 pm

Alessandro Piperno participates to **Europeans Behaving Badly**, within the New Literature from Europe project, together with four other writers, presented by Czech Cultural Center, Goethe Institut, Cervantes Institute, Cultural Services of the Embassy of France.

Instituto Cervantes

212.308.7720 ext. 119

events@cervantes.org

Friday, November 2 – 6:00 pm

The Sea of the "Terze pagine." Conversation with Gloria Satta (Il Messaggero), Luigi Saitta (TG1), Riccardo Chiaberge (Il Sole 24 ore)

Italian Cultural Institute

RSVP: 212.879.4242 ext. 365





Friday, September 14, 2007 - Thursday, December 20, 2007

PIRANESI AS DESIGNER

This exhibition examines the artist's role in the reform of architecture and design from the 18th century to the present.

Cooper-Hewitt, National Design Museum, 2 East 91st Street New York, NYC

Organized by: Cooper-Hewitt, National Design Museum

In collaboration with: The Polonsky Foundation, the Arthur Ross Foundation, The Italian Cultural Institute.

For admissions, please visit <http://www.cooperhewitt.org>

Thursday, October 18, 2007 - Friday, November 16, 2007

Hours: 6:00 pm

La Galleria

Bartolomeo Gatto: a Lesson in Blue

Italian Cultural Institute

Organized by: Italian Cultural Institute

Free and open to the public - Gallery hours: Mon-Fri 10am-4pm

Sunday, October 21, 2007 - Monday, January 07, 2008

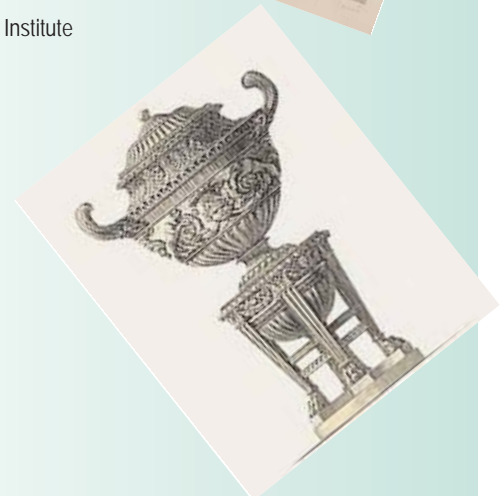
SENSO UNICO continues P.S.1's tradition of highlighting key moments in contemporary Italian art.

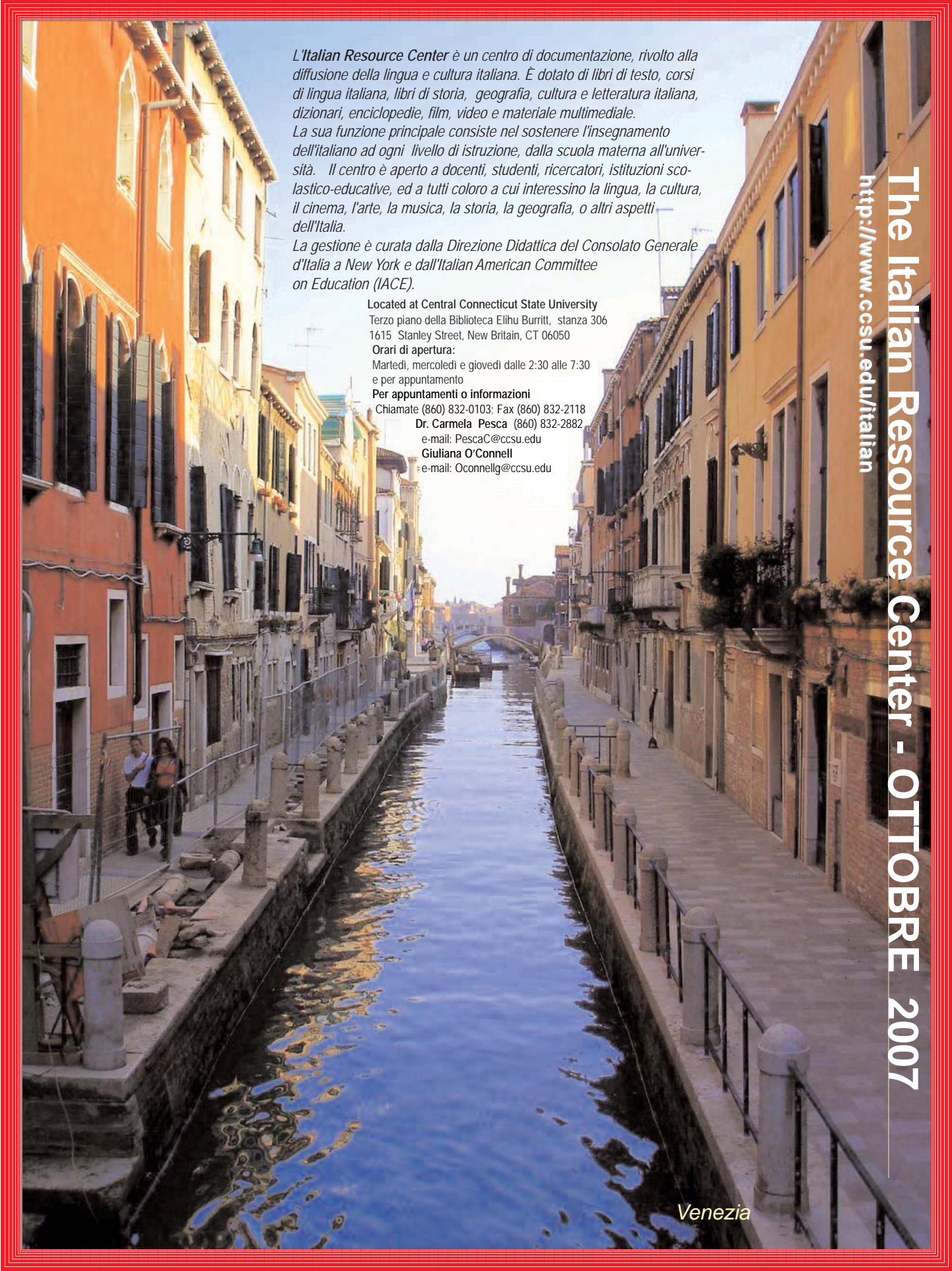
P.S.1 Contemporary Art Center - 22-25 Jackson Ave at 46th Ave in Long Island City

Organized by: P.S.1 Contemporary Art Center

In collaboration with: The Foundation for Italian Art and Culture; Italian Cultural Institute

For admissions, please see the <http://www.ps1.org> web site





L'Italian Resource Center è un centro di documentazione, rivolto alla diffusione della lingua e cultura italiana. È dotato di libri di testo, corsi di lingua italiana, libri di storia, geografia, cultura e letteratura italiana, dizionari, enciclopedie, film, video e materiale multimediale. La sua funzione principale consiste nel sostenere l'insegnamento dell'italiano ad ogni livello di istruzione, dalla scuola materna all'università. Il centro è aperto a docenti, studenti, ricercatori, istituzioni scolastico-educative, ed a tutti coloro a cui interessino la lingua, la cultura, il cinema, l'arte, la musica, la storia, la geografia, o altri aspetti dell'Italia. La gestione è curata dalla Direzione Didattica del Consolato Generale d'Italia a New York e dall'Italian American Committee on Education (IACE).

Located at Central Connecticut State University
Terzo piano della Biblioteca Elihu Burritt, stanza 306
1615 Stanley Street, New Britain, CT 06050

Orari di apertura:

Martedì, mercoledì e giovedì dalle 2:30 alle 7:30
e per appuntamento

Per appuntamenti o informazioni

Chiamate (860) 832-0103; Fax (860) 832-2118

Dr. Carmela Pesca (860) 832-2882

e-mail: PescaC@ccsu.edu

Giuliana O'Connell

e-mail: Oconnellg@ccsu.edu

<http://www.ccsu.edu/italian>
The Italian Resource Center - OTTOBRE 2007

Venezia